

PEDIDO DE DISPENSA TOTAL OU PARCIAL DE RETENÇÃO NA FONTE DO IMPOSTO PORTUGUÊS, EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E:

CLAIM FOR TOTAL OR PARTIAL EXEMPTION FROM PORTUGUESE WITHHOLDING TAX, UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND:

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL
POSTCODE

LOCALIDADE
CITY

PAÍS
COUNTRY

NIF PORTUGUÊS (Ver instruções)
PORTUGUESE TIN (see instructions)

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS
DESCRIPTION OF THE INCOME

1 - DIVIDENDOS *1 - DIVIDENDS*
1.1 - DE ACÇÕES *1.1 - FROM SHARES*

QUANTIDADE <i>NUMBER OF SHARES</i>	ENTIDADE EMITENTE OU CÓDIGO ISIN <i>ISSUER OR ISIN CODE</i>

1.2 - RESTANTES DIVIDENDOS *1.2 - OTHER DIVIDENDS*

VALOR DA PARTICIPAÇÃO SOCIAL <i>VALUE OF THE PARTICIPATION</i>	ENTIDADE PARTICIPADA <i>PARTICIPATED ENTITY</i>

2 - JUROS *2 - INTEREST*
2.1 - DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DA DÍVIDA *2.1 - FROM DEBT SECURITIES*

VALOR NOMINAL <i>NOMINAL POSITION</i>	DESIGNAÇÃO DO VALOR MOBILIÁRIO OU CÓDIGO ISIN <i>DESCRIPTION OF SECURITIES OR ISIN CODE</i>	DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd) <i>ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)</i>	ENTIDADE EMITENTE <i>ISSUER</i>

2.2 - RESTANTES JUROS *2.2 - OTHER INTEREST*

NATUREZA DOS CRÉDITOS <i>NATURE OF THE DEBT CLAIMS</i>	DATA DA CONSTITUIÇÃO (aaaa/mm/dd) <i>STARTING DATE (yyyy/mm/dd)</i>	VALOR DOS CRÉDITOS <i>VALUE OF THE DEBT CLAIMS</i>

3 - ROYALTIES *3 - ROYALTIES*

NATUREZA DAS ROYALTIES <i>NATURE OF THE ROYALTIES</i>	DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (aaaa/mm/dd) <i>DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (yyyy/mm/dd)</i>

4 - TRABALHO INDEPENDENTE *4 - INDEPENDENT PERSONAL SERVICES* 5 - TRABALHO DEPENDENTE *5 - INCOME FROM EMPLOYMENT*

6 - PENSÕES *6 - PENSIONS* 6.1 - DE NATUREZA PRIVADA *6.1 - OTHER THAN FROM GOVERNMENT SERVICE*

7 - REMUNERAÇÕES PÚBLICAS *7 - INCOME FROM GOVERNMENT SERVICE* 6.2 - DE NATUREZA PÚBLICA *6.2 - FROM GOVERNMENT SERVICE*

8 - PRESTAÇÕES DE SERVIÇOS *8 - SERVICES RENDERED*

Comissões *Comissions* Outras *Other* Especifique *Specify* _____

9 - RESTANTES RENDIMENTOS *9 - OTHER INCOME*

Identifique a natureza do rendimento
Describe the nature of the income _____

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO
CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I É RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ARTº 4º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____, ONDE ESTÁ SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I IS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____, WHERE IT IS LIABLE TO INCOME TAX.

LOCAL
CITY

DATA (AAAA/MM/DD)
DATE (YYYY/MM/DD)

ASSINATURA E SELO OFICIAL
SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP

ENTIDADE
ENTITY



REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - DGCI
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 Lisboa PORTUGAL
Tel: 351.21.3834200 Fax: 351.21.3834414 E-mail: dsri@dgi.min-financas.pt

MOD.
21-RFI

PEDIDO DE DISPENSA TOTAL OU PARCIAL DE RETENÇÃO NA FONTE DO IMPOSTO PORTUGUÊS, EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E:

CLAIM FOR TOTAL OR PARTIAL EXEMPTION FROM PORTUGUESE WITHHOLDING TAX, UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND:

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL
POSTCODE

LOCALIDADE
CITY

PAÍS
COUNTRY

NIF PORTUGUÊS (Ver instruções)
PORTUGUESE TIN (see instructions)

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS
DESCRIPTION OF THE INCOME

1 - DIVIDENDOS 1 - DIVIDENDS
1.1 - DE ACÇÕES 1.1 - FROM SHARES

QUANTIDADE NUMBER OF SHARES	ENTIDADE EMITENTE OU CÓDIGO ISIN ISSUER OR ISIN CODE

1.2 - RESTANTES DIVIDENDOS 1.2 - OTHER DIVIDENDS

VALOR DA PARTICIPAÇÃO SOCIAL VALUE OF THE PARTICIPATION	ENTIDADE PARTICIPADA PARTICIPATED ENTITY

2 - JUROS 2 - INTEREST
2.1 - DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DA DÍVIDA 2.1 - FROM DEBT SECURITIES

VALOR NOMINAL NOMINAL POSITION	DESIGNAÇÃO DO VALOR MOBILIÁRIO OU CÓDIGO ISIN DESCRIPTION OF SECURITIES OR ISIN CODE	DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd) ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)	ENTIDADE EMITENTE ISSUER

2.2 - RESTANTES JUROS 2.2 - OTHER INTEREST

NATUREZA DOS CRÉDITOS NATURE OF THE DEBT CLAIMS	DATA DA CONSTITUIÇÃO (aaaa/mm/dd) STARTING DATE (yyyy/mm/dd)	VALOR DOS CRÉDITOS VALUE OF THE DEBT CLAIMS

3 - ROYALTIES 3 - ROYALTIES

NATUREZA DAS ROYALTIES NATURE OF THE ROYALTIES	DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (aaaa/mm/dd) DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (yyyy/mm/dd)

4 - TRABALHO INDEPENDENTE 4 - INDEPENDENT PERSONAL SERVICES 5 - TRABALHO DEPENDENTE 5 - INCOME FROM EMPLOYMENT

6 - PENSÕES 6 - PENSIONS
6.1 - DE NATUREZA PRIVADA 6.1 - OTHER THAN FROM GOVERNMENT SERVICE
6.2 - DE NATUREZA PÚBLICA 6.2 - FROM GOVERNMENT SERVICE

7 - REMUNERAÇÕES PÚBLICAS 7 - INCOME FROM GOVERNMENT SERVICE

8 - PRESTAÇÕES DE SERVIÇOS 8 - SERVICES RENDERED

Comissões Outras Especifique
Comissions Other Specify

9 - RESTANTES RENDIMENTOS 9 - OTHER INCOME

Identifique a natureza do rendimento
Describe the nature of the income

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO
CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I É RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ARTº 4º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____, ONDE ESTÁ SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I IS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____, WHERE IT IS LIABLE TO INCOME TAX.

LOCAL
CITY

DATA (AAAA/MM/DD)
DATE (YYYY/MM/DD)

ASSINATURA E SELO OFICIAL
SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP

ENTIDADE
ENTITY

PEDIDO DE DISPENSA TOTAL OU PARCIAL DE RETENÇÃO NA FONTE DO IMPOSTO PORTUGUÊS, EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E:
CLAIM FOR TOTAL OR PARTIAL EXEMPTION FROM PORTUGUESE WITHHOLDING TAX, UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND:

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME			
NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL NAME / BUSINESS NAME			
DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar) TAX RESIDENCE (Street, number and floor)		Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência Tax Identification Number (TIN) in the country of residence	
CÓDIGO POSTAL POSTCODE	LOCALIDADE CITY	PAÍS COUNTRY	NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) PORTUGUESE TIN (see instructions)
CORREIO ELECTRÓNICO: E-MAIL:			

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS DESCRIPTION OF THE INCOME			
1 - DIVIDENDOS 1 - DIVIDENDS <input type="checkbox"/> 1.1 - DE ACÇÕES 1.1 - FROM SHARES			
QUANTIDADE NUMBER OF SHARES	ENTIDADE EMITENTE OU CÓDIGO ISIN ISSUER OR ISIN CODE		
1.2 - RESTANTES DIVIDENDOS 1.2 - OTHER DIVIDENDS <input type="checkbox"/>			
VALOR DA PARTICIPAÇÃO SOCIAL VALUE OF THE PARTICIPATION	ENTIDADE PARTICIPADA PARTICIPATED ENTITY		
2 - JUROS 2 - INTEREST <input type="checkbox"/> 2.1 - DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DA DÍVIDA 2.1 - FROM DEBT SECURITIES			
VALOR NOMINAL NOMINAL POSITION	DESIGNAÇÃO DO VALOR MOBILIÁRIO OU CÓDIGO ISIN DESCRIPTION OF SECURITIES OR ISIN CODE	DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd) ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)	ENTIDADE EMITENTE ISSUER
2.2 - RESTANTES JUROS 2.2 - OTHER INTEREST <input type="checkbox"/>			
NATUREZA DOS CRÉDITOS NATURE OF THE DEBT CLAIMS		DATA DA CONSTITUIÇÃO (aaaa/mm/dd) STARTING DATE (yyyy/mm/dd)	VALOR DOS CRÉDITOS VALUE OF THE DEBT CLAIMS
3 - ROYALTIES 3 - ROYALTIES <input type="checkbox"/>			
NATUREZA DAS ROYALTIES NATURE OF THE ROYALTIES			DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (aaaa/mm/dd) DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (yyyy/mm/dd)
4 - TRABALHO INDEPENDENTE 4 - INDEPENDENT PERSONAL SERVICES <input type="checkbox"/> 5 - TRABALHO DEPENDENTE 5 - INCOME FROM EMPLOYMENT <input type="checkbox"/> 6 - PENSÕES 6 - PENSIONS <input type="checkbox"/> 6.2 - DE NATUREZA PÚBLICA 6.2 - FROM GOVERNMENT SERVICE <input type="checkbox"/> 7 - REMUNERAÇÕES PÚBLICAS 7 - INCOME FROM GOVERNMENT SERVICE <input type="checkbox"/> 8 - PRESTAÇÕES DE SERVIÇOS 8 - SERVICES RENDERED <input type="checkbox"/> Comissões <input type="checkbox"/> Outras <input type="checkbox"/> Especifique <input type="checkbox"/> Commissions Other Specify 9 - RESTANTES RENDIMENTOS 9 - OTHER INCOME <input type="checkbox"/> Identifique a natureza do rendimento Describe the nature of the income			

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE		
CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I É RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ARTº 4º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____, ONDE ESTÁ SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO. WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I IS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____, WHERE IT IS LIABLE TO INCOME TAX.		
LOCAL CITY	DATA (AAAA/MM/DD) DATE (YYYY/MM/DD)	ASSINATURA E SELO OFICIAL SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP
ENTIDADE ENTITY		

IV QUESTIONÁRIO (A RESPONDER PELO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO)
QUESTIONS (TO BE ANSWERED BY THE BENEFICIAL OWNER)

A - A PREENCHER POR PESSOAS SINGULARES E POR PESSOAS COLECTIVAS
A - TO BE FILLED IN BY INDIVIDUALS, COMPANIES AND ANY OTHER BODY OF PERSONS

- 1 - Dispõe de estabelecimento estável ou instalação fixa em Portugal ?
1 - Do you have a permanent establishment or a fixed base in Portugal? Sim Yes Não No
- 2 - Participa no capital social da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos em percentagem igual ou superior a 10% ?
2 - Do you participate in the share capital of the debtor(s) of income in a percentage of 10% or more? Sim Yes Não No

Em caso afirmativo, indique a(s) entidade(s) e a(s) percentagem(ns) correspondente(s)
If yes, please indicate the debtor(s) and the corresponding percentage(s)

- 3 - Pertence aos órgãos sociais da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos ?
3 - Do you belong to the board of directors or to the supervisory board of the debtor(s) of the income? Sim Yes Não No

Em caso afirmativo especifique
If yes, please specify _____

B - A PREENCHER **SOMENTE** POR PESSOAS SINGULARES
B - TO BE FILLED IN **ONLY** BY INDIVIDUALS

- 1 - No(s) ano(s) civil(is) em que os rendimentos vão ser pagos ou colocados à sua disposição, vai residir em Portugal ?
1 - Will you stay in Portugal during the calendar year(s) in which the income will be paid or put at your disposal? Sim Yes Não No

Em caso afirmativo, indique a estimativa do número de dias de permanência
If yes, please indicate the estimated number of days of your stay

- 2 - Dispõe de habitação permanente em Portugal ?
2 - Do you have a permanent home in Portugal? Sim Yes Não No

Em caso afirmativo, indique o endereço
If yes, please indicate the address _____

- 3 - Indique a sua data de nascimento (AAAA/MM/DD) e a nacionalidade
3 - Please indicate your date of birth (YYYY/MM/DD) _____ and your nationality _____

V IDENTIFICAÇÃO DO INTERMEDIÁRIO FINANCEIRO NÃO RESIDENTE EM PORTUGAL
IDENTIFICATION OF THE FINANCIAL INTERMEDIARY NON RESIDENT IN PORTUGAL

NOME/DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME/BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL
TAX RESIDENCE

NIF no país de residência
TIN in the country of residence

CÓDIGO POSTAL
POSTCODE

LOCALIDADE
CITY

PAÍS
COUNTRY

VI IDENTIFICAÇÃO DO REPRESENTANTE LEGAL DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER'S LEGAL REPRESENTATIVE

NOME/DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME/BUSINESS NAME

Número de Identificação Fiscal (NIF)
Tax Identification Number (TIN)

VII DECLARAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS OU DO SEU REPRESENTANTE LEGAL
STATEMENT BY THE BENEFICIAL OWNER OR BY THE LEGAL REPRESENTATIVE

Declaro que sou (a entidade identificada no Quadro I é) o beneficiário efectivo dos rendimentos mencionados no presente formulário e que estão correctos todos os elementos nele indicados. Mais declaro que estes rendimentos não estão efectivamente conexos com qualquer estabelecimento estável ou instalação fixa localizados em Portugal.

I state that I am (the entity identified in Box I is) the beneficial owner of the income mentioned in this form and that the information included here-in is accurate. I further declare that this income is not effectively connected with any permanent establishment or fixed base situated in Portugal.

Local _____ Data (AAAA/MM/DD)
City _____ Date (YYYY/MM/DD)

Assinatura:
Signature: _____

Signatário Autorizado:
Nome
Authorized signatory:
Name _____

Função:
Title/Position: _____

INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO

OBSERVAÇÕES PRÉVIAS

O presente formulário destina-se a solicitar a **dispensa total ou parcial de retenção na fonte** do imposto português, quando o beneficiário do rendimento seja residente em país com o qual Portugal tenha celebrado Convenção para Evitar a Dupla Tributação.

Deve ser preenchido, em triplicado, pelo beneficiário efectivo dos rendimentos obtidos em território português (ou pelo seu representante legal em Portugal) destinando-se cada um dos exemplares, depois de certificados pela autoridade fiscal competente do Estado da residência do beneficiário efectivo dos rendimentos, à entidade indicada na parte inferior direita das páginas que o compõem. **O formulário é válido pelo prazo de um ano, contado a partir da data respectiva certificação pela autoridade competente do Estado de residência do beneficiário dos rendimentos.** O beneficiário dos rendimentos deverá informar imediatamente a entidade devedora ou pagadora caso se verifiquem alterações nos pressupostos de que depende a dispensa total ou parcial de retenção na fonte. No caso de dividendos de acções e juros de valores mobiliários representativos de dívida, o formulário deverá ser entregue ao intermediário financeiro junto do qual o beneficiário efectivo tem a conta de valores mobiliários que, por sua vez, o reencaminhará para a entidade residente em Portugal obrigada a efectuar a retenção na fonte.

Qualquer que seja a natureza dos rendimentos indicados no quadro II a entrega do formulário junto da entidade portuguesa obrigada a efectuar a retenção na fonte deverá verificar-se até à data em que ocorre essa obrigação. Essa entidade conservará o exemplar que lhe foi remetido, devendo apresentá-lo apenas quando solicitado e no prazo que for fixado.

O pedido de dispensa de retenção na fonte só se considera entregue quando o formulário estiver integral e correctamente preenchido.

Este formulário pode ser obtido junto das autoridades fiscais competentes dos Estados com os quais Portugal celebrou Convenção para Evitar Dupla Tributação, e ainda via Internet, na página www.dgci.min-financas.pt, devendo, neste último caso, a quarta página ser impressa em triplicado no verso das três primeiras.

QUADRO I

Destina-se à identificação do beneficiário efectivo dos rendimentos. O nome/denominação social, bem como a morada, devem estar completos e, quando preenchidos manualmente, devem ser inscritos com letra maiúscula. O primeiro Número de Identificação Fiscal (NIF) a inscrever corresponde ao do país de residência do beneficiário dos rendimentos. Deverá ainda ser preenchido o NIF português que, caso não exista, será obrigatoriamente requerido pela entidade obrigada a efectuar a retenção na fonte de imposto. A indicação do endereço de correio electrónico (e-mail) é facultativa.

QUADRO II

Neste quadro, destinado à identificação dos rendimentos, deve assinalar-se a natureza dos rendimentos que vão ser obtidos em Portugal de acordo com as definições e/ou âmbito de aplicação dos artigos da Convenção Para Evitar a Dupla Tributação aplicável. Em particular, o campo 8 (prestações de serviços) deve ser assinalado relativamente aos casos que caem no âmbito do artº 7º da Convenção, isto é, quando se trate de rendimentos de prestações de serviços a incluir no lucro das empresas. O código ISIN é de preenchimento obrigatório, quando exista, dispensando a indicação da entidade emitente. Deverá ser entregue um único formulário a cada entidade residente em Portugal obrigada a efectuar a retenção na fonte de imposto sobre rendimentos obtidos em território português. No caso de as linhas serem insuficientes, deverão ser utilizados os formulários que forem necessários.

QUADRO III

Este quadro é reservado à certificação pelas autoridades fiscais competentes do Estado da residência do beneficiário dos rendimentos.

QUADRO IV

Responder SIM ou NÃO às questões colocadas, especificando quando aplicável.

QUADRO V

Este quadro só deve ser preenchido nos casos em que o beneficiário detém acções ou valores mobiliários representativos de dívida em conta aberta junto de um intermediário financeiro não residente em Portugal. Como se referiu em "observações prévias", será esta entidade que reencaminhará o formulário, depois de devidamente preenchido e certificado, para a entidade residente em Portugal obrigada a efectuar a retenção na fonte.

QUADRO VI

Destina-se à identificação do representante legal do beneficiário dos rendimentos, a identificar obrigatoriamente apenas nos casos em que este pretenda que seja o seu representante legal a solicitar a dispensa total ou parcial da retenção na fonte do imposto devido em Portugal.

QUADRO VII

A declaração constante deste quadro deve ser assinada pelo beneficiário efectivo, ou pelo seu representante legal em Portugal.

INSTRUCTIONS FOR COMPLETION

PRELIMINARY OBSERVATIONS:

The purpose of this form is to claim **total or partial exemption from Portuguese withholding tax**, in cases where the beneficial owner is resident in a country with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation.

It has to be completed in triplicate by the beneficial owner of the income derived in Portuguese territory (or by the legal representative in Portugal). After each copy is duly certified by the competent tax authority of the beneficial owner's State of residence, it must be sent to the entity indicated at the right bottom. **The validity of the form will be for one year, beginning on the date the competent authority certifies the State of residence of the beneficial owner of the income.** In case any of the requirements to grant partial or total relief of withholding tax at source cases to be verified the beneficial owner of the income will inform the paying agent immediately. As to dividends from shares and interest from debt securities, the form must be sent to the financial intermediary that holds the securities in an account on behalf of beneficial owner. Afterwards the financial intermediary will forward the form to the entity resident in Portugal obliged to withhold tax.

Whatever the nature of the income in box II, the form must be submitted to the Portuguese entity obliged to withhold tax, until the date in which the obligation to withhold tax arises. This entity will keep the copy and will present it only when required within the established deadline.

The claim for total or partial exemption from Portuguese withholding tax is deemed to be submitted only when the form is entirely and correctly filled in.

This form is available at the competent tax authorities of the States with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation and also on the Internet at www.dgci.min-financas.pt. In case it is downloaded from this webpage, the fourth page has to be printed out in triplicate on the reverse side of the three first pages.

BOX I

This box is intended to identify the beneficial owner of the income. The name /business name, as well as the address, must be complete and in capital letters when handwritten. The first Tax Identification Number (TIN) to enter is the one from the beneficial owner's country of residence. The Portuguese TIN must also be entered. In case it does not exist, it must be required by the entity obliged to withhold tax. The indication of the e-mail address is optional.

BOX II

This box is intended to identify the income. The nature of the income that will be derived in Portugal, accordingly to the definitions and/or application scope of the articles of the applicable Convention for the Avoidance of Double Taxation, must be marked. In particular, box 8 (services rendered) must be marked in cases provided for under Article 7 of the Convention i.e. if the income derived as a consideration for services rendered is included in the business profits. It is mandatory to complete the ISIN code, whenever there is one, being not necessary to indicate the issuer. Each entity resident in Portugal obliged to withhold tax from income derived in Portuguese territory must receive a single form. If there are not enough lines, please use the number of forms necessary.

BOX III

This box is restricted to the certification by the competent tax authorities of the beneficial owner's State of residence.

BOX IV

Answer "Yes" or "No" to the questions and specify whenever applicable.

BOX V

This box must only be completed in cases where the shares or the debt securities are held in an account by a financial intermediary non resident in Portugal on behalf of the beneficial owner. As above referred in the preliminary observations, this entity will forward the form, after duly filled in and certified, to the entity resident in Portugal obliged to withhold tax.

BOX VI

This box is intended to identify the beneficial owner's legal representative, this completion is only mandatory in cases, where the beneficial owner wants the legal representative to claim the total or partial exemption from withholding tax due in Portugal.

BOX VII

The statement in this box must be signed by the beneficial owner of the income or by the legal representative in Portugal.